

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-95-12-ES

Datum: 22. avgust 2011.

Original: engleski

PREDSJEDNIK MEĐUNARODNOG SUDA

Rješava: sudija Patrick Robinson, predsjednik Suda

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 22. avgusta 2011.

TUŽILAC

protiv

IVICE RAJIĆA

POVJERLJIVO

**ODLUKA PREDSJEDNIKA SUDA U VEZI S PRIJEVREMENIM PUŠTANJEM IVICE
RAJIĆA NA SLOBODU**

Tužilaštvo:

g. Serge Brammertz

g. Ivica Rajić

Kraljevina Španija

1. Međunarodni sud za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud) obaviješten je od strane vlasti Kraljevine Španije (dalje u tekstu: Španija) da g. Ivica Rajić, u skladu s odredbama španskog zakona, ispunjava uslove za prijevremeno puštanje na slobodu.

A. Kontekst

2. Dana 6. aprila 2011. godine, Sekretarijat me je obavijestio da je od Ambasade Španije primio dopis kojim se prosljeđuje nalog Višeg državnog suda Španije u kojem stoji da je utvrđeno da g. Ivica Rajić, u skladu s odredbama španskog zakona, počev od 2. aprila 2011. godine ispunjava uslove za prijevremeno puštanje na slobodu.¹ Ovaj dopis je od vlasti Španije primljen u skladu s članom 28 Statuta Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Statut), pravilom 123 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik) i paragrafom 1 Uputstva za rad prilikom rješavanja po molbama za pomilovanje, ublažavanje kazne i prijevremeno puštanje na slobodu osoba koje je osudio Međunarodni sud (dalje u tekstu: Uputstvo).²

3. Dana 22. juna 2011. godine, u skladu s paragrafima 3(b) i 3(c) Uputstva, sekretar mi je dostavio sljedeću dokumentaciju: (a) izvještaj od 18. maja 2011. godine koji je podnio Generalni direktorat za kazneno-popravne ustanove Ministarstva unutrašnjih poslova Španije u vezi s vladanjem g. Rajića u zatvoru, (b) izvještaj o duševnom stanju od 23. maja 2011. godine koji je podnio Generalni sekretarijat za kazneno-popravne ustanove Ministarstva unutrašnjih poslova Španije, (c) ljekarski izvještaj³ i (d) memorandum tužioca od 19. maja 2011. godine u vezi s obimom saradnje g. Rajića s Tužilaštvom.⁴

4. Sav gorenavedeni materijal uručen je g. Rajiću 4. jula 2011. godine.⁵ Dana 15. jula 2011. godine, g. Rajić je dostavio kratak odgovor.⁶

¹ Memorandum sekretara upućen predsjedniku Suda, 6. april 2011. godine (dalje u tekstu: Memorandum od 6. aprila 2011. godine).

² IT/146/Rev.3, 16. septembar 2010. godine.

³ Memorandum sekretara upućen predsjedniku Suda, 22. juni 2011. godine (dalje u tekstu: Memorandum od 22. juna 2011. godine).

⁴ Memorandum od 22. juna 2011. godine (Memorandum višeg pravnog savjetnika tužioca upućen kabinetu sekretara u vezi sa saradnjom g. Rajića s Tužilaštvom, od 19. maja 2011. godine).

⁵ Memorandum sekretara upućen predsjedniku Suda, 15. juli 2011. godine (dalje u tekstu: Memorandum od 15. jula 2011. godine).

⁶ Memorandum od 15. jula 2011. godine (Odgovor g. Rajića od 9. jula 2011. godine).

B. Postupak pred Međunarodnim sudom

5. Prva optužnica protiv g. Rajića koja sadrži šest tačaka za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava podignuta je 23. avgusta 1995. godine.⁷ Dana 29. avgusta 1995. godine sudija Sidwa je potvrdio tu optužnicu.⁸ Dana 13. septembra 1996. godine, Pretresno vijeće je ponovno potvrdilo prvobitnu optužnicu i izdalo međunarodni nalog za hapšenje.⁹ Dana 5. aprila 2003. godine, g. Rajić je uhapšen u Republici Hrvatskoj i 24. juna 2003. godine prebačen u Pritvorsku jedinicu Ujedinjenih nacija.¹⁰ Dana 14. januara 2004. godine, tužilaštvo je podnijelo izmijenjenu optužnicu, u kojoj tereti g. Rajića po pet tačaka teških kršenja Ženevskih konvencija iz 1949. godine i pet tačaka kršenja zakona i običaja ratovanja.¹¹

6. Dana 26. oktobra 2005. godine g. Rajić se izjasnio da je kriv po četiri tačke za teška kršenja Ženevskih konvencija iz 1949. godine prema članu 2 Statuta.¹² Pretresno vijeće je prihvatilo to izjašnjavaње o krivici i konstatovalo da je g. Rajić kriv po te četiri tačke:

- tačka 1: hotimično lišavanje života, član2(a) Statuta;
- tačka 3: nečovječno postupanje, član 2(b) Statuta;
- tačka 7: oduzimanje imovine, član 2(d) Statuta; i
- tačka 9: uništavanje širokih razmjera koje nije opravdano vojnom nuždom, a izvedeno je protivpravno i bezobzirno, član 2(d) Statuta.¹³

7. Sporazum o izjašnjavaњу o krivici nalagao je punu i značajnu saradnju g. Rajića s tužilaštvom.¹⁴

⁷ *Tužilac protiv Ivica Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12, Optužnica, 23. avgust 1995. godine.

⁸ *Tužilac protiv Ivica Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12-I, Pregled optužnice, 29. avgust 1995. godine.

⁹ *Tužilac protiv Ivica Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12R61, Pregled optužnice u skladu s pravilom 61 Pravilnika o postupku i dokazima, 13. septembar 1996. godine.

¹⁰ *Tužilac protiv Ivica Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12-S, Presuda o kazni, 8. maj 2006. godine (dalje u tekstu: Presuda o kazni), par. 3.

¹¹ *Tužilac protiv Ivica Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12-PT, Izmijenjena optužnica, 14. januar 2004. godine.

¹² Presuda o kazni, par. 9, 13; *Tužilac protiv Ivica Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12-PT, Pretres o izjašnjavaњу o krivici, 26. oktobar 2005. godine, str. 164 (dalje u tekstu: Pretres o izjašnjavaњу o krivici); v. takođe *Tužilac protiv Ivica Rajića zvanog Viktor Andrić*, predmet br. IT-95-12-PT, Sporazum o izjašnjavaњу o krivici, sklopljen između Ivica Rajića i Tužilaštva, 25. oktobar 2005. godine, par. 4 (dalje u tekstu: Sporazum o izjašnjavaњу o krivici).

¹³ Pretres o izjašnjavaњу o krivici, str. 164.

8. Dana 8. maja 2006. godine, Pretresno vijeće je donijelo Presudu o kazni, kojom je g. Rajiću izreklo kaznu zatvora u trajanju od 12 godina.¹⁵ U kaznu mu je uračunato vrijeme koje je proveo u pritvoru, od 5. aprila 2003. godine, u skladu s pravilom 101(C) Pravilnika.¹⁶ Dana 13. aprila 2007. godine, g. Rajić je prebačen u Španiju na izdržavanje ostatka kazne.¹⁷

C. Mjerodavno pravo

9. Shodno članu 28 Statuta, ako osuđenik prema važećim pravnim propisima države u kojoj izdržava kaznu zatvora ima pravo na pomilovanje ili ublažavanje kazne, ta država mora o tome obavijestiti Međunarodni sud, a predsjednik Suda, nakon što se posavjetuje sa sudijama, donosi odluku na temelju interesa pravde i opštih pravnih načela. Pravilo 123 Pravilnika odražava član 28, a pravilo 124 Pravilnika predviđa da na osnovu tog obavještenja predsjednik, poslije savjetovanja sa članovima Kolegija i svim stalnim sudijama Vijeća koje je izreklo kaznu i koje su još uvijek sudije Međunarodnog suda, odlučuje da li je primjereno osuđenog pomilovati ili mu ublažiti kaznu. Pravilo 125 Pravilnika predviđa da prilikom donošenja te odluke predsjednik Suda, između ostalog, uzima u obzir težinu krivičnog djela ili krivičnih djela za koje je zatvorenik osuđen, postupak prema zatvorenicima u sličnoj situaciji, u kojoj mjeri je zatvorenik pokazao da se rehabilitovao, kao i eventualnu značajnu saradnju zatvorenika s tužiocem.

10. Član 3 Sporazuma između Ujedinjenih nacija i Kraljevine Španije o izvršenju kazni Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju od 28. marta 2000. godine (dalje u tekstu: Sporazum o izvršenju kazni) predviđa da se uslovi zatvora regulišu zakonima Španije, a podliježu nadzoru Međunarodnog suda, i da, ukoliko u skladu s mjerodavnim nacionalnim zakonima Španije osuđeno lice ispunjava uslove za ranije puštanje na slobodu, Španija o tome obavještava sekretara Suda. Predsjednik Suda potom, poslije savjetovanja sa sudijama Međunarodnog suda, odlučuje da li je primjereno odobriti prijevremeno puštanje na slobodu.

D. Diskusija

11. Prilikom donošenja odluke o tome da li je primjereno odobriti prijevremeno puštanje na slobodu posavjetovao sam se sa sudijama Kolegija i stalnim sudijama Vijeća koje je izreklo

¹⁴ Sporazum o izjašnjavanju o krivici, par. 17.

¹⁵ Presuda o kazni, Dispozitiv.

¹⁶ Presuda o kazni, par. 183, Dispozitiv.

¹⁷ Obaveštenje za štampu MKSJ, CT/MOW/1155e, Ivica Rajić prebačen na izdržavanje kazne u Španiju, 13. april 2007. godine.

Presudu o kazni, a koje su još uvijek sudije Međunarodnog suda, kao što nalaže pravilo 124 Pravilnika.

1. Postupanje prema zatvorenicima u sličnim situacijama

12. Kad mu se u izdržavanje kazne uračuna vrijeme koje je proveo u pritvoru do dana izricanja kazne, uključujući i taj dan, g. Rajić je izdržao više od osam godina svoje dvanaestogodišnje kazne, čime je odslužio dvije trećine izrečene kazne. Praksa Međunarodnog suda je da se pitanje da li osuđenici ispunjavaju uslove za prijevremeno puštanje na slobodu razmatra tek nakon što odsluže dvije trećine kazne.¹⁸ Napominjem da osuđenik koji izdrži dvije trećine kazne koja mu je izrečena samo ispunjava uslove za prijevremeno puštanje na slobodu, čime ne stiče i pravo da bude prijevremeno pušten. Uzimajući u obzir postupanje prema zatvorenicima u sličnim situacijama, smatram da vremenski period koji je g. Rajić dosad proveo na izdržavanju kazne za zločine koje je počinio govori u prilog njegovom prijevremenom puštanju na slobodu.

¹⁸ *Tužilac protiv Milomira Stakića*, predmet br. IT-97-24-ES, Odluka predsjednika o prijevremenom puštanju na slobodu Milomira Stakića, 15. juli 2011. godine, par. 22; *Tužilac protiv Momčila Krajišnika*, predmet br. IT-00-39-ES, Odluka predsjednika u vezi s prijevremenim puštanjem Momčila Krajišnika na slobodu, 11. juli 2011. godine, par. 21; *Tužilac protiv Veselina Šljivančanina*, predmet br. IT-95-13/1-ES.1, Odluka predsjednika o prevjremenom puštanju Veselina Šljivančanina na slobodu, 5. juli 2011. godine, par. 20; *Tužilac protiv Johana Tarčulovskog*, predmet br. IT-04-82-ES, Odluka predsjednika o prijevremenom puštanju Johana Tarčulovskog na slobodu, 23. juni 2011. godine, par. 13; *Tužilac protiv Blagoja Simića*, predmet br. IT-95-9-ES, Odluka predsjednika u vezi s prijevremenim puštanjem Blagoja Simića na slobodu, 15. februar 2011. godine, par. 20; *Tužilac protiv Darka Mrđe*, predmet br. IT-02-59-ES, Odluka predsjednika Suda u vezi s prijevremenim puštanjem Darka Mrđe na slobodu, 1. februar 2011. godine, psr. 15; *Tužilac protiv Ivica Rajića*, predmet br. IT-95-12-ES, Odluka predsjednika Suda u vezi s prijevremenim puštanjem Ivica Rajića na slobodu, 31. januar 2001. godine, par. 14; *Tužilac protiv Zorana Žigića*, predmet br. IT-98-30/1-ES, Odluka predsjednika u vezi s prijevremenim puštanjem na slobodu Zorana Žigića, 8. novembar 2010. godine, par. 12; *Tužilac protiv Haradina Bale*, predmet br. IT-03-66-ES, Odluka po zahtjevu Haradina Bale za skraćanje kazne, 15. oktobar 2010. godine, par. 14; *Tužilac protiv Momčila Krajišnika*, predmet br. IT-00-39-ES, Odluka predsjednika u vezi s prijevremenim puštanjem na slobodu Momčila Krajišnika, 26. juli 2010. godine, par. 14; *Tužilac protiv Milana Gvere*, predmet br. IT-05-88-ES, Odluka predsjednika u vezi s prijevremenim puštanjem na slobodu Milana Gvere, 28. juni 2010. godine, par. 8; *Tužilac protiv Duška Sikirice*, predmet br. IT-95-8-ES, Odluka predsjednika Suda o prijevremenom puštanju na slobodu Duška Sikirice, 21. juni 2010. godine, par. 13; *Tužilac protiv Dragana Zelenovića*, predmet br. IT-96-23/2-ES, Odluka predsjednika po molbi za pomilovanje ili ublažavanje kazne Dragana Zelenovića, 10. juni 2010. godine, par. 13; *Tužilac protiv Darija Kordića*, predmet br. IT-95-14/2-ES, Odluka predsjednika po molbi za pomilovanje ili ublažavanje kazne Darija Kordića, 13. maj 2010. godine, par. 13; *Tužilac protiv Mlade Radića*, predmet br. IT-98-30/1-ES, Odluka predsjednika Suda po molbi Mlade Radića za pomilovanje ili ublažavanje kazne, 23. april 2010. godine, par. 12-13; *Tužilac protiv Mitra Vasiljevića*, predmet br. IT-98-32-ES, Javna redigovana verzija Odluke predsjednika po molbi za pomilovanje ili ublažavanje kazne za Mitra Vasiljevića, 12. mart 2010. godine, par. 14; *Tužilac protiv Dragana Jokića*, predmet br. IT-02-60-ES i IT-05-88-R.77.1-ES, Javna verzija odluke predsjednika po molbi za pomilovanje ili ublažavanje kazne Draganu Jokiću od 8. decembra 2009., 13. januar 2010. godine, par. 14; *Tužilac protiv Biljane Plavšić*, predmet br. IT-00-39 i 40/1-ES, Odluka predsjednika Suda po molbi za pomilovanje gđe Plavšić ili ublažavanje njene kazne, 14. septembar 2009. godine, par. 10; *Tužilac protiv Milana Gvere*, predmet br. IT-05-88-ES, Odluka predsjednika u vezi s prijevremenim puštanjem na slobodu Milana Gvere, 28. juni 2010. godine.

2. Težina zločina

13. U vezi s težinom zločina, primjećujem da je Pretresno vijeće u Presudi o kazni podsjetilo da je g. Rajić počinio zločine u mjestima Vareš i Stupni Do i na brdu Bogoš, Bosna i Hercegovina, u periodu od 21. oktobra 1993. godine ili približno tog datuma pa do 3. novembra 1993. godine ili približno tog datuma.¹⁹ Od 12. maja 1993. pa barem do 22. novembra 1993. godine g. Rajić je bio komandant Druge operativne grupe, jednog od tri operativna krila Operativne zone Središnja Bosna Hrvatskog vijeća obrane (dalje u tekstu: HVO).²⁰ On je imao komandnu ili starješinsku odgovornost i vršio je operativno i efektivno rukovođenje i komandovanje nad starješinama i pripadnicima brigada Bobovac, Kotromanić i Ban Josip Jelačić, kao i nad specijalnim jedinicama Maturice i Apostoli.²¹ Iako je znao da su te jedinice u ranijim operacijama činile zločine u selima gdje su živjeli bosanski Muslimani, on im je naredio da učestvuju u operacijama na području Vareša, u Stupnom Dolu i na brdu Bogoš u oktobru 1993. godine.²² Pretresno vijeće je konstatovalo da je g. Rajić, kad je naredio te napade i kad je svojim podređenima naredio da uhapsu i pritvore vojno sposobne muškarce muslimanske nacionalnosti, bio svjestan da postoji znatna vjerovatnoća da će biti počinjeni zločini, ali je uprkos tome izdao to naređenje.²³

14. Tokom gorenavedenih napada osobe pod komandom g. Rajića ubile su najmanje 25 muškaraca, žena, djece i starijih osoba.²⁴ Tokom sučeljavanja sa Zaštitnim snagama Ujedinjenih nacija (dalje u tekstu: UNPROFOR), snage HVO-a pod komandom g. Rajića otvorile su vatru na oklopne transportere UNPROFOR-a i na štab UNPROFOR-a u opštini Vareš.²⁵ Nakon odlaska g. Rajića iz Vareša 26. oktobra 1993. godine, starješine i vojnici HVO-a pod njegovom komandom činili su zločine, uključujući pljačku i prisvajanje imovine Muslimana i seksualno zlostavljanje Muslimanki.²⁶ Kasnije je g. Rajić učestvovao u prikrivanju zločina počinjenih tokom napada u Varešu i okolini, u okviru čega je provedena lažna istraga, a g. Rajić je promijenio ime u "Viktor

¹⁹ Presuda o kazni, par. 34-53.

²⁰ Presuda o kazni, par. 27-29.

²¹ Presuda o kazni, par. 33.

²² Presuda o kazni, par. 38-40.

²³ Presuda o kazni, par. 42.

²⁴ Presuda o kazni, par. 50.

²⁵ Presuda o kazni, par. 52.

²⁶ Presuda o kazni, par. 53.

Andrić” kako bi se stekao utisak da je g. Rajić kažnjen za svoje postupke, a da je taj “Andrić” umjesto njega došao na mjesto komandanta.²⁷

15. Smatram da je korisno citirati Presudu o kazni:

Utvrđujući težinu tih zločina, Pretresno vijeće je ispitalo prirodu učinjenih krivičnih djela, njihov obim i brutalnost, ulogu koju je odigrao Ivica Rajić, te ukupne posljedice koje su zbog zločina pretrpjele žtve i njihove porodice. Vijeće je zaključilo da kazna treba da odražava činjenicu da su zločini činjeni u širokim razmjerama, da su bili posebno nasilne prirode i da su kod žrtava i njihove rodbine izazvali tešku bol. Kazna bi trebala da odražava i značaj uloge koju je u tom događajima odigrao Ivica Rajić, koji je, izvršavajući naređenja svojih pretpostavljenih, planirao i naredio te napade i naredio i to da se uhapsi više od dvije stotine pedeset muškaraca, bosanskih Muslimana, svjestan znatne vjerovatnoće da će izvršavanje njegovih naređenja dovesti do krivičnih djela.

Pored toga, Pretresno vijeće je konstatovalo da posebna ranjivost nekih žrtava predstavlja relevantnu otežavajuću okolnost tih zločina. Međutim, Vijeće je smatralo da položaj vlasti i nadređeni položaj Ivica Rajića nisu otežavajući faktori u tekućem predmetu, već da su oni elementi svojstveni težini krivičnih djela. Konačno, Pretresno vijeće je odbacilo argumente Tužilaštva da učešće u prikrivanju zločina i skoro osmogodišnje ometanje provođenja pravde predstavljaju otežavajuće faktore.

Pretresno vijeće je razmotrilo nekoliko olakšavajućih okolnosti kojima je prilikom odmjeravanja kazne pripisalo primjerenu težinu: potvrdno izjašnjenje Ivica Rajića o krivici prije početka suđenja, njegovo kajanje i saradnju s Tužilaštvom. Pored toga, Pretresno vijeće je ličnim prilikama Ivica Rajića pridalo ograničenu dodatnu težinu u smislu ublažavanja kazne.²⁸

16. Na temelju gorenavedenog, smatram da su zločini koje je počinio g. Rajić izuzetno teški i da je to faktor koji ne ide u prilog odobravanju njegovog prijevremenog puštanja na slobodu.

3. Da li je zatvorenik pokazao da se rehabilitovao

17. Pravilo 125 Pravilnika predviđa da predsjednik Suda uzme u obzir da li je zatvorenik pokazao da se rehabilitovao. Paragraf 3(b) Uputstva predviđa da Sekretarijat od nadležnih organa države u kojoj se izdržava kazna zatraži izvještaje i zapažanja o vladanju osuđene osobe tokom izdržavanja zatvorske kazne.

18. U dopisu od 18. maja 2011. godine, Generalni sekretarijat za kazneno-popravne ustanove opisao je vladanje g. Rajića tokom izdržavanja kazne zatvora, konstatovavši da je “on pristojan”, da obavlja poslove voditelja kursa slikanja, da radi kao zatvorski čistač, te da "uči španski i bavi se

²⁷ Presuda o kazni, par. 57-65.

²⁸ Presuda o kazni, par. 179-181.

sportom".²⁹ Pored toga, g. Rajić je član Komisije za miroljubivi suživot i rješavanje sukoba koji je osnovan u sklopu zatvorskog programa pod nazivom Seminar poštovanja.³⁰ Zatvorski službenici primjećuju da g. Rajić ispoljava "pozitivan stav" i da su "njegovi interesi i pobude usredsređeni na odobravanje prijevremenog puštanja na slobodu, te na njegovu porodicu".³¹

19. Što se tiče Rajićevog prihvatanja krivice za zločine za koje je osuđen, u izvještaju Generalnog sekretarijata za kazneno-popravne ustanove stoji da "[n]ije uzeto u obzir što je zločin priznao, budući da tvrdi da lično nije počinio nikakav zločin, nego da su zločine počinili njegovi potčinjeni."³² Međutim, imam u vidu da je g. Rajić u svom odgovoru jasno izjavio da je "svoju kaznu prihvatio s punom odgovornošću".³³ Stoga nalazim da je ocjena prihvatanja krivice g. Rajića koju je dao Generalni sekretarijat za kazneno-popravne ustanove neutralan faktor u odnosu na rehabilitaciju koju pokazuje g. Rajić.

20. Paragraf 3(b) Uputstva predviđa da država u kojoj se izdržava kazna podnese izvještaj o duševnom stanju osuđene osobe tokom izdržavanja zatvorske kazne, a paragraf 8 Uputstva predviđa da predsjednik Suda može uzeti u obzir i sve druge informacije koje smatra relevantnim u svrhu dopunjavanja kriterija preciziranih u pravilu 125 Pravilnika. Vlasti Španije su dostavile izvještaj od 23. maja 2011. godine u vezi s duševnim stanjem g. Rajića, u kojem se navodi da nije urađena nikakva psihološka evaluacija g. Rajića od trenutka kad je stigao u zatvor.³⁴ Promatranje g. Rajića ukazuje na njegovo "dobro i konstantno prilagođavanje okolini", pri čemu je posebno zapaženo njegovo učešće u planiranom obilasku planina u okolini Madrida, za koje je "ključno [bilo] da se može pouzdati u uravnoteženo ponašanje zatvorenika".³⁵

21. Na osnovu raspoloživih informacija, mišljenja sam da dobro vladanje g. Rajića tokom izdržavanja kazne predstavlja dokaz o određenom stepenu rehabilitacije, što ide u prilog njegovom prijevremenom puštanju na slobodu.

²⁹ Memorandum od 22. juna 2011. godine (Memorandum Generalnog direktorata za kazneno-popravne ustanove u vezi s vladanjem g. Rajića tokom izdržavanja zatvorske kazne, 18. maj 2011. godine).

³⁰ *Id.*

³¹ *Id.*

³² *Id.*

³³ Memorandum od 15. jula 2011. godine (Odgovor g. Rajića od 9. jula 2011. godine).

³⁴ Memorandum od 22. juna 2011. godine (Memorandum Generalnog direktorata za kazneno-popravne ustanove u vezi s duševnim zdravljem g. Rajića, od 23. maja 2011. godine); v. takođe Memorandum od 22. juna 2011. godine (Ljekarski izvještaj o Ivici Rajiću, od 18. maja 2011. godine)

³⁵ Memorandum od 22. juna 2011. godine (Memorandum Generalnog direktorata za kazneno-popravne ustanove u vezi s duševnim zdravljem g. Rajića, od 23. maja 2011. godine).

4. Značajna saradnja s tužilaštvom

22. Pravilo 125 Pravilnika predviđa da predsjednik Suda uzima u obzir eventualnu značajnu saradnju zatvorenika s tužiocem MKSJ-a. U paragrafu 3(c) Uputstva stoji da sekretar mora od tužioca zatražiti da podnese detaljan izvještaj o eventualnoj saradnji osuđene osobe s Tužilaštvom i o značaju te saradnje.

23. Kako se navodi u izvještaju tužilaštva, g. Rajić je ispunio svoje obaveze saradnje s tužilaštvom u skladu sa svojim sporazumom o izjašnjanju o krivici i njegova saradnja s tužilaštvom bila je “značajna i u dobroj vjeri”, mada je sarađivao “samo u onoj mjeri u kojoj se na to obavezao u sporazumu o izjašnjanju o krivici”.³⁶ Na osnovu gorenavedenog, mišljenja sam da saradnja g. Rajića ide u prilog njegovom prijevremenom puštanju na slobodu.

5. Zaključak

24. Uzevši sve gorenavedeno u obzir i razmotrivši faktore navedene u pravilu 125 Pravilnika, smatram da krivična djela g. Rajića jesu izuzetno teška, ali da vrijeme koje je proveo u zatvoru, zatim to što je pokazao izvjesnu rehabilitaciju, kao i činjenica da je pružio saradnju na koju je bio obavezan shodno sporazumu o priznanju krivice, idu u prilog prijevremenom puštanju g. Rajića na slobodu. Stoga sam mišljenja da g. Ivici Rajiću treba odobriti prijevremeno puštanje na slobodu.

25. Napominjem da moje kolege jednoglasno dijele moje mišljenje da g. Rajiću treba odobriti prijevremeno puštanje na slobodu.

E. Dispozitiv

26. Iz gorenavedenih razloga i na osnovu člana 28 Statuta, pravila 124 i 125 Pravilnika, paragrafa 8 Uputstva i člana 3 Sporazuma o izvršenju kazni, ovim se Ivici Rajiću ODOBRAVA prijevremeno puštanje na slobodu.

27. Sekretaru se ovim izdaje UPUTSTVO da o ovoj odluci što prije obavijesti vlasti Španije, kako je propisano u paragrafu 11 Uputstva.

³⁶ Memorandum od 22. juna 2011. godine (Memorandum višeg pravnog savjetnika tužioca upućen kabinetu sekretara u vezi sa saradnjom g. Rajića s Tužilaštvom, od 19. maja 2011. godine), par. 4.

28. Sekretaru se ovim izdaje UPUTSTVO da, nakon što g. Ivica Rajić bude pušten na slobodu, ukine povjerljivi status ove odluke.

Sastavljeno na engleskom i francuskom, pri čemu je mjerodavan engleski tekst.

/potpis na originalu/
sudija Patrick Robinson,
predsjednik Suda

Dana 22. avgusta 2011. godine
U Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]